

# ZEMPLÉN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLÉNVÁRMEGYE HIVATALOS KÖZLÖNYE

(Megjelenik minden vasárnap.)

**ELŐFIZETÉS ÁR**  
Egész évre 6 frt.  
Félévre 3 „  
Negyedévre 1 frt 50 kr.  
Bérmertelen levelek  
csak ismert kezektől fo-  
gadtatnak el.  
Írástör nem adtatnak  
vissza.  
Egyes szám ára 20 kr.  
A nyilatkozat minden gar-  
mondsor díjja 20 kr.

**HIRDETÉSI DÍJ:**  
Hivatalos hirdetéseknek:  
Minden egyes szó után  
1 kr.  
Azonfelül bályeg 30 kr.  
Kiemelt, diszkrét a kör-  
zettel ellátott hirdeté-  
nyekért törmörék szerint,  
minden centimeter  
után 3 kr. számítatik.  
Állandó hirdetéseknek  
kedvezmény nyujtatik.  
Hirdetést a „Zemplén”  
nyomdájába küldendők.



Elfogul szívünk, ha a mai nap jelen-  
tőségére gondolunk. Korszakot alkotó lesz  
ez vármegyénk évkönyveiben; mert az al-  
kotmányos szabadság szeretetében nagyobb,  
nemzeti fejlődésünk iránt fogékonyabb, szív-  
jóságban gazdagabb és népei boldogsága  
iránt gondosabb uralkodó még nem lépte  
át ezen vármegye határát soha.

Imádásig szeretett atyánk, királyunk  
szállt le a mai napon hozzánk. Tekintsünk  
hálával az égre, hogy megérnünk engedte  
ezen nagy ünnepet; könyörögjünk az Isten  
számolyánál, hogy nagy királyunk, **I. Ferenc  
József**, felkent koronás fejére áraszsza ál-  
dásait; tárjuk fel szívünk legbelsőbb rejte-  
két és hirdessük az egész világ előtt, hogy  
boldogok vagyunk; lángoló szeretetünk  
forró melegével s jobbagyi hódolatunk  
egész odaadásával boruljunk le a Felséges  
ur előtt, a ki hivatta van intézni a bölcs  
uralkodása alá rendelt nemzetek sorsát,  
gondozni javát, jövődjét.

*Légy üdvözölve Felséges urunk, királyunk,  
a vármegye határain belül!*

Dicsőség kísérje mindenkoron hazafias  
munkájában ama fegyvereket, a melyeknek  
kipróbálására érkezél körünkbe.

És mert Te emelted magasra hazánk-  
ban az igazság pallosát, mert próbával igaz-  
oltad, hogy a király, a haza és nemzet ér-  
dekei azonosak és hogy alkotmányos sza-  
badságunk s nemzeti fejlődésünk azon erő,  
a mely biztosítja a trónt s naggyá teszi  
a hazát:

Népeid szeretete, a melytől környezve  
a felség oly magaslatán állasz, a melyet  
dicső elődeid legkitünőbbjei is alig érheté-  
nek el — legyen a szikla, a melyről még  
sok évtizedekig lelki és testi erőben meg-  
áldva, a boldogság és nagyság utjain ve-

zereid ezen nemzetet, a mely lelkesedéstől  
áradó és éretted forrón dobogó szívéből  
ismételve feléd kiáltja:

*Éljen — éljen — éljen — a király!!!*



Népek imáikba foglalják, templomi éne-  
kek zengik a király nevét.

A kiért az ima szívünkéből égbe száll,  
a kiért templomainkban lelkesült énekeket  
zengünk: az apostoli király, dicsőségesen  
országoló legmagasabb urunk, királyunk  
**I. Ferenc József** a mai napon körünkbe  
érkezett.

A hű alattvalók szíve túlrad az öröm  
érzésétől s egetverő hozsannákkal kiáltja:  
*éljen a király!*

Ágyudörgéstől vszhangzanak Zemplén  
regényes bércsei. A népek örömrivalgása,  
hogy megértsék e kerek föld lakói min-  
denütt, az érc-torkok dübörgő hangjával iz-  
mosodva kiáltja: *éljen a magyar király!*

Hű alattvalók, lelkesült népek nevében  
Zemplén vármegye közönségének színe, vi-  
rága, java köszönti a Terebesre érkező ki-  
rályt: „*Isten hozott!*” És a népek ezrei dörgő  
éjjennel üdvözlik a színről-szinre látott, fe-  
léjük kegyesen intő Apostoli Felséget.

Valami kéjes érzet tölti el keblünket.  
A régmúlt idők édesbús emlékei elevened-  
nek meg lelki szemünk előtt. És szívünk  
lázás kéjben dobog.

Egy ezredév előtt, azon a tájon, hol  
most a király jár vármegyénk földén, jelent  
meg honszerző Árpád is párducus vezérei  
körében s onnan indult meg Szerencs-felé  
lelkesült hadai élén, hogy a történelem-, az  
igazság- és vérjogával örökös otthont sze-  
rezzen a bolyongó magyarnak.

És szerzett téres, gazdag, szép hazát

a hármal halom és négy folyam határain;  
mert a fejedelem, a vezérek, a hadsereg és  
nép szíve összedobbant, lelkét egy érzélem  
lelkésítette.

És megelevenednek előttünk sorban:  
a lovagkalandot szomjazó s népszabadsá-  
gért hevülő I. Béla; a s.-pataki kir. urada-  
lom rengetegeiben vadászó II. Endre; az oli-  
garkák rablóhadait itten tönkreverő Róbert  
Károly; a lengyel főnemesek hódolatának fő-  
gadására itten átvonuló Nagy Lajos, és győz-  
hetetlen hadserege élén Hunyady Mátyás,  
amint Mrazócson a cseh-rablókat kardélre  
hányatja . . .

Régen, nagyon régen volt már, s rit-  
kán esett meg, hogy a magyar királyok  
Zemplén vármegye földére ellátogattak.

Azért ülünk mi ma nagy ünnepnapot,  
midőn felséges urunk, királyunk újra felke-  
reste s három napra terjedő látogatásával  
szerencseltette a mi vármegyénket.

Nagy és hatalmas lesz a magyar, mint  
volt századok előtt: mert a magyar király  
szereti hű népét és a hű alattvalók szeretik  
alkotmányos királyukat.

A hadsereg, mely most próba-harcot  
ví, e vármegye véráztatott terein, tud igaz-  
zából is harcolni ha kell, tud igazán áldozni  
vért és életet, mert e nép magyar, mert  
királya magyar s hazája Magyarország!

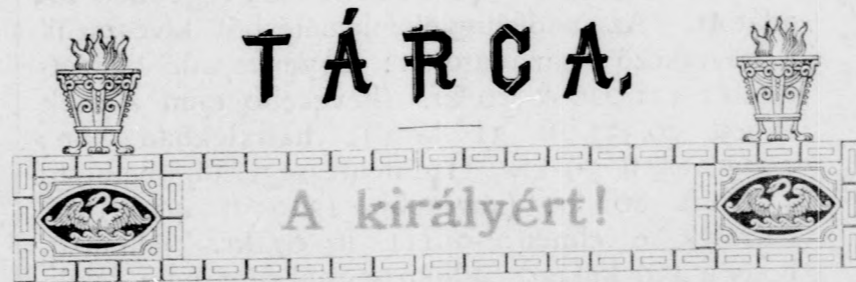
Légy üdvözölve a jog és béke nagy  
királya Zemplén földén!

Ujra naggyá tette e hazát s a népek  
milliói háláérzettel keblükben tekintenek  
Reád s köszöntenek Téged; mert Szt. Ist-  
ván koronájának legragyogóbb gyöngyei:  
*az igazság, jog és béke* dicsőséges homlokod-  
ról áldást sugároznak e hazára.

Zemplén vármegye népségei egygye  
forradnak a magyar király iránt való tör-  
hetetlen hűségben és tántoríthatatlan sze-  
retetben. A magyarok istene meghaligatja  
a szívek imáját:

*Mindenható! szabadság és egyezés istene!  
Óvd meg a hazát! Áldd meg a királyt!*

**Isten hozott!**



**A** királyért, a királyért! — szent e név,  
Bércen, rónán zengi már ezt ezer év, —  
A királyért száll az égre hő imánk:  
Isten éltesd, isten áldd meg,  
Áldd meg, ó, a jó királyt!

Fenragyogjon koronája mint a nap,  
Rajta áldó, rajta fénylő sugarak:  
Hogy megáldja, mint az ég áld, a hazát,  
S ősi hire, dicsősége  
A világot hassa át.

Fenragyogjon, mint a csillag, szent neve,  
S földi útján szálljon égi fény vele:  
Hősi harcban ellenségen győzelem,  
Népei közt szent szabadság  
S lángoló honszerelem.

Honfi szívek hő szerelme, égi láng,  
Diadallal az vezérli a királyt,  
S boldog honban cseng körötte róna, bérc:  
A hazának minden népe  
A királyért halni kész!

A hazának minden népe, nemzetünk,  
Millió szív egyért egyet érzünk,  
S zeng a föld is, míg az égre száll imánk:  
Isten éltesd, isten áldd meg,  
Áldd meg a magyar királyt!

## Rudolf trónörökös és József főhg, Őfenségeik

A következő dolgozatokkal álltak élére az Eperjes, N.-Károly és Toroczkó tüzkarosultjainak fölségelésére kiadott „Segítség” emléklumba cikket küldött hazai írók és művészek díszes sorozatának:

»Eperjes, N.-Károly, Toroczkó» —

»Romokból és hamvaikból ifju erővel virágozznak föl és boldoguljanak drága hazánk díszére, soha el nem enyészhető emléksobrokként, miket a nemzet áldozatkész honszeretete önmagának emelt.»

Rudolf, s. k.

József főhercegnek »Néhány őszinte szó nagybirtokosainkhoz» című és a tüzoltói ügy felkarolására buzdító cikke így szól:

»Kétséget nem szenved, hogy kedves hazánkban nagy összegeket költünk a sport minden ágára. Nyújt is mulatságot és hasznot.»

»A versenyek előmozdítják a lötenyészést és ez által jó paripákat szereznek vitéz huszárjainknak, a lókvitelt pedig pengő pénzeket az állam közvagyonának. A vadászat szintén emeli az ország jóvődelmét. De van egy neme a sportnak, ha ugyan magasabb célja megengedné ezen névvel illetni, melyet uraink között csak igen kevesen üznek: a tüzoltás, mely éppen nemzeti és állami, emberbaráti és hazafiai szempontból oly fontos, hogy több érdeklődést követelhetne, mint amilyenben részesül. Pedig ez a sport az, mely talán a legszigorúbb minben sport között. Vessünk egy tekintetet tüzoltó szaklapjainkra és ott találjuk, mi módon lehet kevés költséggel sok veszélynek elejét venni.»

»Miért ne állanának magyar főnemeseink tömegesen ezen intézmény élére, most midőn úgy is már népfelkelők, kész katonák; midőn minden hazafiai vállalatot oly hön felkarolnak, midőn gróf Széchenyi Ödön, nagy hazánk fiának édes gyermeke, életre hozta; és midőn gróf Cziráky Béla most is oly buzgó, mint aszerű vezére?»

József főhg., s. k.

A »Segítség«-nek, melynél díszesebb, tartalomdusabb emléklap még nem jelent meg a magyar könyvpiacra; melynek minden képe művészi remek, minden sora a legnemesebb emberszeretet melegségével szól szívünkhöz, s teljes egészében hirdetője annak a nagy elvnek, hogy az egyenlőséget ne magunkon kívül, hanem önközlőnk nemességében keressük és a szívótság nyilvánulásában gyakoroljuk; nem szabad és nem illik hiányoznia egyetlenegy jószívű és művelt ember könyvtárából sem.

A »Segítség« emléklap megszerzésére, mely 1, 3 és 10 fto példányokban ma már minden könyvkereskedőnél kapható, bizalomteljesen kérjük föl lapunk díszes olvasó közönségét.

## Hírek a nagyvilágból.

Magyar testőrség Bolgárországban. Hire jár, hogy I. Ferdinánd bolgár fejedelem udvarába ötven kiszolgált magyar honvédből alakított testőrség fog érkezni.

Anglia és Oroszország között, akik Ázsiában határos szomszédok, oly feszült viszony állott be, hogy rövid idő múlva szakításra kerülhet a dolog.

A bolgár kormány hoszas vajadások után végre megszületett. A miniszterium elnöke Stambulov, volt kormányzósági tag, lett, aki ez alkalomból az országnak tett hasznos szolgálataiért a »Sándor-rendjel« nagykeresztjével díszített föl. A fejedelem miniszterei társaságában újabb körutra indul országában.

## Hírek az országból.

A király szavai. A nyitrai hadgyakorlatok alkalmával tisztelgő nagy küldöttséghez intézett válaszában Őfelsége a király a magyar nemzeti egységről így nyilatkozott: *Felső Magyarország népségénél, meg vagyok győződve, a nép vallás és nemzeti különbség nélkül hazafias érzelmekben is egy színvonalon áll és egynek érzi magát kedvelt Magyarországom többi lakóival s hogy az egymástól elválaszthatatlan alattalói hűség és hazaszeretet érzelmét mint eddig, úgy eszentul is hűven megőrzendik.*

A király kéziratot intézett a morvaországi helytartóhoz, melyben köszönetet mond a lakosság hűség ragaszkodásáért s a szives fogadtatásért. Előismeréssel szól a király arról is, hogy a hadgyakorlaton részt vett csapatokat a derék lakosság barátságos ellátásban részesítette.

Az új szatmári püspök a »Bp. Hl.« értesülése szerint Meszlényi Gyula, esztergomi kanonok lenne, a ki hazánk nagy fiának, Kossuth Lajosnak, sógora.

Veszprém lángokban áll! Ez a rémitő hír futotta be f. hó 4-én az országot. A tüzet apró gyermekek okozták, kiket felügyelet nélkül hagytak otthon szüleik. Az erős északi szél által felkorbácsolt tüztenger több száz házat, temérdek ingóságot semmisített meg. Többen a lángok között lettek haláluk.

## Különfélék.

(A közigazgatási bizottságból). F. hó 7-én a főispán ömeltóságának elnöklete alatt tartott közig. bizotts. ülésben elintézt nyert fontosabb ügyek a következők: Olvastatott *Viczmándy Ödön* főjegyzőnek, mint alispáni helyettesnek (az alispán beteg) a közigazgatás augusztus havi állapotáról szóló jelentése, mely Őfelségének, szeretett uralkodónknak érkezése alkalmából orvendetes tudomásra hozza, hogy az ujhelyi és gal-szécsi járások területén lévő községi utak és műtárgyak kitűnő jó karban vannak. A hadgyakorlatokon résztvevő lovasság használatára kellő számban mezei kutak ásattak s kényelmes itató helyek készültek. Főispán ömeltósága, személyesen szerzett tapasztalatai alapján is, nagy előméréssel szólott a járási főszolgabírák s a kir. építészeti hivatal ügybuzgalmáról, mely a meglepően szép eredményt oly rövid idő alatt létrehozta és biztosította. Az »amerikai pont«, mely az alispáni jelentésnek évek óta allandó és sötét anyagát képezi, ez alkalommal kedvezőbb világításban lett bemutatva, nem említve a főispán ömeltóságának bizalmasabb jellegű közléseit, mikben az amerikai ügynököknek egy újabb és nagyon veszélyes osztályát leplezte le. (E tárgyról még most világosabban szólni nem oportünus. Szerk.) Az árvaszéki elnök jelentéséből kitetszőleg aug. hóban elintézt nyert 1297 ügydarab. Szabadságon voltak Pékary Gy. és Farkas D. ülnökök. *Dioszeghy Fános* bizotts. tag aziránt intézett kérdést az elnökhöz, hogy miért vannak az árvapénzek az ujhelyi pénztintézetknél oly aránytalanul kihelyezve? Az arányosítás folyamatban van. Olvastatott a m. kir. pénzügymin. leirata, melyben tudatja, hogy az adóvégrehajtási időhalasztások tárgyában hozzá intézett felterjesztést figyelembe nem vehette (l. »Zemplén« 35-ik számában foglalt tudósítást). Szerk.) már csak azért sem, mert a közig. biz. által kért adófizetési időhatárok előtt magán hitelezők a kincstárt telekkönyvileg is hátrányos helyzetbe szoríthatnák. A közig. biz. e leiratot, tekintettel arra, hogy az adófizetési kényszerre alapított üzleti spekuláció a gabnaárakat már is a potomság mértékéig lecsorította s az adóvégrehajtással megrohant termelőket egy része már a széris kertből lenne kénytelen terményét potom árért elvesztegetni, csakhogy az adóvégrehajtók zaklatásától menekülhessen; e tárgyban ujalogasan is felterjesztést intézett s annak kieszközölésére, hogy az adóvégrehajtások legalább e hó végeig szüneteljenek, főispán ömeltóságát hathatós közbenjárásra fölkérte. A kir. adófelügyelő *felebbezést jelentett be.* — A kir. ügyész jelentése szerint aug. hóban 293 rab volt az ujhelyi ker. börtönben. Halálzási eset nem fordult elő. A főorvos jelentéséből arról értesültünk, hogy az egészségügyi viszonyok eléggé megnyugtatók. Csak S.-Patak, E.-Bénye és Meggyaszó helyzete aggodalmas, ahol a hólyagos himlő pusztit. Dr. *Buzinkay Gyula* egészségügyi felügyelő a vármegye négy felső járásában szemle-utját befeljezte. A szerzett tapasztalatokról szóló jegyzőkönyveket az alispán fogja bemutatni. Az építészeti hivatal jelentése, mely a nagy hadgyakorlat terepeit beázó utaknak s az azokon lévő 56 műtárgynak rendbeszedéséről s ma már csak az utolsó kapavágás és szegbeverés hiányáról tett említést; — ugyszintén, hogy a »ducsai« és »koronyaki« erdőben lévő hidak a közlekedésnek átadattak, tudomásul vétetett. Br. *Balassa István* biz. tag interpellálta szakeladót a vásárhely-abarai-falkusi (ugynevezett »gabna-ut«) egyes szakaszainak siralmas helyzetét iránt, melyekről a nép azt hiszi, hogy a király e rossz utak miatt nem szerencsélte azt a vidéket legmagasabb látogatásával. Kir. mérnök válaszája, hogy az inkriminált utvonala a községi és megyei közmunkaerő az alispán által már kirendeltetett s a munkakiosztás tervezete a főszolgabíráknak régebben kiadott. Az adófelügyelői jelentésből kiveszszük a következő számadatokat: egyenes adó befizetett: 121,026 ft 20 kr. (kevesebb mint a múlt évben 26,357 ft 31 krral); hátrálékban van: 1,107,185 ft 79 kr. Hadmentességi díj befolyt: 1332 ft 80 kr. (kevesebb 1329 ft 40 krral); hátrálék e cimen: 95411 ft 07 kr. Jellemző, hogy a 450 kataszt. adóközségből adót nem szállított a múlt hónapban 247 közs. bíró. *Ezek, valamint a mulasztás okául tekinthető jegyzők ellen a felelősség kimondatott, s az adóvégrehajtásból eredhető anyagi súlyos következményeket bebizonyult hanyagságuk esetén viselni tartoznak.* H. J. körjegyző ellen valami *Benedek Armin* cs. . . szi lakos feljelentést tett. Kiadatott a járási főszolgabírónak Sz. J. tavarnai körjegyző ellen a kir. adófelügyelő fegyelmi vizsgálatot kért. Kiadatott a varannai főszolgabírónak Kovács Mihály szőlőskői felf. közs. bíró ügyében a fegyelmi választmány foglathatózni. *Dicski József, Szegedy József, Mulik Tivadár, Bacsa Pál s Séra István* katonai ügyben való folyamodásuk kedvező elintézt nyert. *Hlavathy József* kir. ügyész ez ülésben foglalta el székét. A tárgyalás folyama simán és gyorsan haladt. A tiszti ügyészetet *Miszák István* t. alügyész képviselte.

(Őfelsége udvari vonata) ma d. e. 8 óra 29 perckor érkezik a vasuti indulóházhoz, honnan öt percnyi tartózkodás után folytatja útját Terebesre. Legénye-Mihályiba érkezik 8 óra 55 perckor. Terebesen lesz 9 óra 45 perckor. Visszautazáskor, szept. 14-én az udvari vonat este 7 óra 48 perckor robog be az ujhelyi állomásra. Akkor 6 perckor fog a király itten tartózkodni.

(A királygyakorlatokhoz) Király Őfelségének Terebesen való tartózkodási idejébe rendfentartás céljából hetven esendő rendeltetett ki a kassai esendőraltiszteket képző iskolából, egy hadnagy és két altiszt vezetése alatt. Dumon parancsnok szintén Terebesre jött.

(A királylátogatási ünnepek) előkészítésére rendelt vármegyei bizottság f. hó 8-án tartotta utolsó ülését Terebesen főispán ömeltóságának elnöklete alatt. Lapunk előző számaiban már tuzetesen elmondottuk a történeudők sorrendjét. Itten eddigi híreink kiegészítésül még csak azt jegyezzük meg, hogy Őfelsége a király előtt tisztelgő küldöttségek száma egygyel, t. i. a tiszán-neni ev. ref. egyházkerületével, melyet *Kun Bertalan* püspök fog vezetni, szaporodott, a diadal-kapuk száma pedig egygyel kevesbedett, de a felállított két diadal kapu impozansabbá tétetett.

(József főherceg) tegnap délután a Szerencs felől jövő személyvonattal érkezett a szépen felékesített vasuti állomáshoz, hol nagy néptömeg várakozott reá s lelkes óvációkban részesítette. Őfelségét megérkezésekor *Matolai Etele* alispán fogadta s röviden, de igaz lelkesedéssel üdvözölte. *József* főhg. a nem várt ünnepies fogadtatást szépen megköszönve a többek közt ezeket mondá: »legyenek meggyőződve, hogy becses jó kívánságukat a legszíntébb magyar szívből viszonozom.« A főherceg kíséretében volt *Fejérváry* br. honv. m. kir. miniszter, *Nyáry* br. Őfelsége udvarmestere, s még számos katonai kitűnőség. Innen a személyvonat tovább folytatta útját főhadi szállására Velejtére. Isten hozta — Isten áldja!

(Albrecht főherceg), aki f. hó 9-én érkezett főhadiszállására, Cselejbe, visszautaztában szept. 14-én d. u. 2 óra 29 perckor a kozmai állomáson száll föl külön vonatára és Ujhelybe érkezik 3 óra 20 perckor. Tartózkodási idő 3 perc.

(A bandérium) miuthogy annak vezetésétől *Andrássy Sándor* gf. betegség miatt visszalépett, *Dokus Gyula* főszolgabíró által fog ma Terebesen Őfelsége, a bevonuló király előtt vezetett. A vármegye nagy zászlaját, melyet *Andrássy Aladár* gfné kezdeményezése folytán Zemplén hölgyei ajándékoztak még a 60-as években vármegyének s nagy darab földön ritkítja párját, *Bogyay Zsigmond* viszi a bandérium élén stilszerű díszmagyar ruhába öltözve.

(Néh. Borúth Elemér munkái) minthogy a költeményes kötet bevezetését képező költői jellemrajz kéziratát *Szana Tamás* urtól, a »Petőfi Társaság« titkáratól már beérkezett, e hónap végéig minden bizonynyal meg fognak jelenni s az előfizetőknek pontosan szétküldetnek.

(Katonai különvonatok) is fognak közlekedni f. hó 14-én. Kettő megy Kassa-felé, három Szerencs-felé, egy Királyháza-ra, egy M.-Szigetre, egy pedig Munkács-felé. Összesen tehát kilenc katonai különvonat, ami eddig még soha nem látott katonai élénkséget fog kölcsönözni különben nagyon is egyhangu városunknak.

(Masiroznak a katonák.) Tegnap s tegnap előtt Ujhely és környéke már a háborus világ tábori színét öltötte magára. Pénteken d. e. érkeztek meg legelsőknek a huszárok, ezek a nyalka szép vitézek. S mert tudvalevőleg »a huszár név onnan ragadt a huszárra, hogy minden halálnak hűsz az ára«, vagyis mert a magyar huszár névéhez van forradva az ősi magyar dicsőség varázsa: a hirre, hogy »jönnek a huszárok« fél-Ujhely talpon volt. Sűrű sorokban álltak el a ritka szép látványban csak ritkán gyönyörködhető ujhelyiek a széles fútkra mindkét oldalát. A vármegye székházának erkélye és az utcára néző helyiségek nyomban ostromállapotba kerültek. A jól irányzott és megigézden szép szem-golyóbisok közül egyetlen egy sem tévesztette el célját. A legmorózusabb tisztviselőhad is meghátrált volna ily amazoni sereg előtt. Egy szempillantásnyi idő múlva már a legszebb fők lettek urai a helyzetnek: a vén vármegye háza ifju diszt öltött, a szépek laktanyája lett. Futárok mentek, futárok jöttek jelenteni, hogy milyen fegyvernem, milyen erővel, mennyitérő látványossággal közeleg. Titkos kémek jelentették, ha mennek-e »táttarra-törökre — nekik jó éjszakát mondani örökre.« Egy szóval lázas állapot vett erőt mindenkin. A katonáradat magával ragad minden épkézlábu embert. A vakok képzelik, hogy látnak; a süketek, hogy hallanak; a betegek, hogy meggyógyulnak s talán még a csaták halottjai is, hogy — feltámadnak. Mi pedig képzeljük, hogy amíg a gazdaszonyok ezt a nagy katonásdit nézik: otthon a rántás megkocsmál, a májsz'tram a lábszjjal készül megesplikálni az isten tiz parancsolatját, a tanító bácsi fölcsap Andris bácsinak a lázongó múzsa-seregben — és . . . hogy igen sokan tanulják meg a szóló művészetnek azt a szép nemét;

Magyarország leghiresebb s legszé-  
sávdúsabb ásvány vizel, a

# SZOLYVAI és POLENAI

mely savanyúvizek, borral vegyítve, a  
legkellemesebb üdítő italt nyújtják;  
gyomor- és idegbajokban gyors és ki-  
tűnő segélyt adnak; tüdő-, hörgőbántal-  
maknál, hűgycsőhólyag hurutoknál és  
jáványos betegségek alkalmával kitű-  
nő gyógyászati kezesnek, — mindenkor  
megrendelhetők

## MARSALKÓ KÁROLY

munkácsi uradalmi ásványvizibenél  
Nyíregyházán; s kapható jelesb gyógy-  
szertárakban, fűszerkereskedésekben és  
vendéglőkben is.

A s.-a.-ujhelyi polgári takarékpénz-  
tár és hitelegylet jelenti, hogy a folyó hó  
11-ére kitűzött zálog-árverést közbejött  
akadály miatt folyó hó 15-ének délutáni  
2 órájára halasztotta.

S.-a. Ujhely, 1887. szept. 9.

Az igazgatóság.

## Hirdetmény.

Unghegyében Győrötskén, a csapi állomástól  
félórányira, Győrötskey Istvánné tulajdonosnál 22 kos,  
264 anyajuh, 153 ürü, 197 barány, mindannyi jó hus-  
ban, továbbá 12 mustra ökör, két négy éves tinó  
azonnal eladó.

T. k. 1857. sz.  
1887.

### Árverési hirdetményi kivonat

A tokaji kir. bíróság, mint tkvi hatóság közhírré teszi,  
hogy özv. Schwarz Dávidné szül. Kiss Sára végrehajtható  
Huszák János és neje Ligai Julianna végrehajtást szenvedet-  
tek elleni 59 ft tőkekövetelés és járulékaik iránti végrehajtási  
ügyéből kifolyólag a tokaji kir. bíróság területén lévő  
Tolcsva és E.-Horváthi községben fekvő a tolcsvai 472. sz.  
tjtkvben foglalt 1) 1030—1031. hr. sz. ház udvar és kert 414  
ft; 2) 1452—1453. hr. sz. szőlő 600 ft; 3) 1594. hr. sz.  
kert 63 ft; 4) az erdő-horváthi 327. sz. tjtkvben foglalt; 4)  
638. hr. sz. szántóföld 97 ftban ezennel megállapított kiki-  
áltási árban az árverést elrendelte és hogy a fennebb megjelöl-  
t ingatlanok az 1887. évi szept. hó 23-ik napján  
d. e. 9 órakor és pedig: a tolcsvai ingatlanok Tolcsva,  
az erdő-horváthi ingatlan pedig ugyanaz nap d. u. 3 órakor  
E.-Horváthi község házánál megtartandó nyilvános árverésen a  
megállapított kikiáltási áron alól is eladati fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsá-  
rának 10%-át készpénzben, vagy az 1881-ik LX-ik törvény-  
cikk 42-ik szakaszában jelzett árfolyammal számított és az 1881.  
évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügy-  
miniszter. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban  
a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170.  
§-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelye-  
zéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a tokaji kir. bíróság, mint telekkönyvi hatóság-  
nál Tokajban 1887. jun. 30-ik napján.

Sill Henrik, kir. aljbíró.

Vk. 133. sz.  
1887.

### Árverési hirdetés.

Alulírt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz.  
102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a kir.-hel-  
meczi kir. bíróság 980/87. számú végzése által Nicholson  
W. Fülöp javára Kösztbaum Armin és t. ellen 500 ft tőke  
ennek 1880. évi szept. 15. napjától számított 6% kamatai  
és eddig összesen 24 ft perköltség követelés erejéig elrendelt  
kiegészítő végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 570  
frtra becsült öt db ló, két tehén, három szekér és két borju-  
ból álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatk.

Mely árverésnek az 1054/87. számú kiküldést rendelő  
végzés folytán a helyszínen, vagyis Királyhelmeccz községben  
leendő eszközölésére 1887. évi szept. hó 14-ik napjának délelőtti  
9 órája határidőül kiütetik és ahhoz a venni szándékozik  
ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg: hogy az érintett  
ingóságok ezen árverésen, az 1881. évi LX. t. cz. 107. §-a  
értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alól is eladati fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX.  
t. cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kiíze-  
tendő.

Kelt Királyhelmeccz, 1887. évi augusztus hó 28. napján.

Évva Károly,  
kir. bir. végrehajtó.

TK. 3664. sz. 1887.

### Arverési hirdetményi kivonat.

A s.-a.-ujhelyi királyi törvényszék mint telekkönyvi ha-  
tóság közhírré teszi, hogy Kardos György s.-pataki lakos  
végrehajtható Kardos János, mint néhai Szidor Fülöpné  
szül. Kardos Mária után maradt kisk. Szidor Erzsébet, Mária  
és József gondnoka elleni 33 ft 33/2 kr tőkekövetelés és jár.  
iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvszék (a  
s.-a.-ujhelyi kir. bíróság) területén lévő S.-Patak községe és  
határában fekvő a s.-pataki 3252. sz. tjtkvben Szidor Fülöpné  
szül. Kardos Mária nevére jegyzett 6501—6502/b. hr. sz. a.  
belhely, kert és 14. öi. sz. házra 344 ftban, s az 1356—  
1357/b. hr. sz. szőlőre 186 ftban, végül a s.-pataki 3253. sz.  
tjtkvben 6501—6502/d. hr. sz. a. foglalt belhely és kert és 14.  
öi. sz. házból Szidor Fülöpné szül. Kardos Mária illető fele  
részre 172 ftban ezennel megállapított kikiáltási árban az  
árverést elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok  
az 1887. évi november hó 7-ik napján d. e. 9 órakor S.-Pa-  
taton a város házánál megtartandó nyilvános árverésen a meg-  
állapított kikiáltási áron alól is eladati fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsá-  
rának 10%-át, vagyis 34 forint 40 krajcárt, 18 forint 60  
krt és 17 forint 20 krajcárt készpénzben vagy az 1881-ik  
évi LX. törvénycikk 42. §-ában jelzett árfolyammal szá-  
mított és az 1881. november hó 1-én 3333. szám alatt kelt  
igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában, kijelölt óvadékképes  
értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881.  
60. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál  
előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt át-  
szolgáltatni.

Kelt a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszéknek, mint tkvi ha-  
tóságnak, 1887. évi július hó 21-én.

Kolos,  
kir. trvszéki bíró.

Tk. 1782. sz.  
1887.

### Arverési hirdetményi kivonat.

A tokaji kir. bíróság mint telekkönyvi hatóság  
közhírré teszi, hogy Ruzsbánszky Zsuzsanna végrehajtható  
Ruzsbánszky Mária férj. Szántai Daniélné végrehajtást szen-  
vedett elleni 150 ft tőkekövetelés és járulékaik iránti végre-  
hajtási ügyéből kifolyólag a tokaji kir. bíróság területén  
lévő, a tokaji 876. sz. tjtkvben foglalt 61—62. hr. sz. a. lévő  
két belsőség és házból álló ingatlanra az árverést 1153 ftban  
ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a  
fennebb megjelölt ingatlanok az 1887. évi szeptember hó 22-ik  
napján délelőtti 9 órakor a tokaji kir. bíróság mint tkvi  
hatóság hivatalos helyiségében megtartandó nyilvános árverés-  
en a megállapított kikiáltási áron alól is eladati fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsá-  
rának 10%-át, vagyis 115 f. 30 krt készpénzben, vagy az 1881. LX.  
törvcikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi  
nov. hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyminiszter  
rendelet 8-ik §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a  
kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a  
értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelye-  
zéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a tokaji kir. bíróság mint tkvi hatóságnál Tok-  
kajban, 1887. június hó 23-ik napján.

Sill, bír. helyett:  
Kálmán János,  
kir. aljbíró.

1643. p. szám.  
1887.

### Arverési hirdetmény.

Alulírt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz.  
102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a gálszécsi  
kir. bíróság 2208/879. p. számú végzésével Künsztlinger Mór  
nagy-azari lakos felperes részére Ferderber Mór volt n.-azari  
lakos alperes ellen 800 ft s jár. erejéig elrendelt kelt. vég-  
rehajtás folytán alperestől Nagy-Azarban 1879. június 9-én  
lefoglalt s 1907 ft 80 krra becsült ingóságra a gálszécsi kir.  
bíróság 1643/87. p. sz. kiküldött végzése folytán az ár-  
verés elrendeltetvén, annak a helyszínen, vagyis Nagy-Azar  
község házánál leendő megtartására határidőül 1887-ik évi  
szeptember hó 22-ik napjának délelőtti 9 órája ütetik  
ki, a mikor a bíróság lefoglalt házi butor, konyha és gazda-  
sági felszerelés, ló, ökör, tehén, juh és fából álló különféle in-  
góságok az 1881. 60. t. cz. 107. és 108. §-ai szerint a  
legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén  
becsáron alól is eladati fognak.

Felhívatnak egyúttal mindazok, a kik a lefoglalt tár-  
gyakra elsőbbséggel bírnak, miszerint elsőbbségi igényeiket  
az árverés megkezdése előtt szóval vagy írásban alulírt végre-  
hajtónál az 1881. 60. t. cz. 111. §-a értelmében a különbeni  
következmények terhe alatt bejelenteni el ne mulasztanak.

Kelt Gálszécsen, 1887. évi szept. hó 6. napján.

Juhász Béla,  
kir. bir. végrehajtó.

TK. 2775. sz.  
1887.

### Arverési hirdetményi kivonat.

A szerencsi kir. bíróság mint telekkönyvi hatóság  
közhírré teszi, hogy Singer Hermannak Danczinger Ignác  
végrehajtást szenvedő elleni 345 ft tőkekövetelés és jár.  
iránti végrehajtási ügyében a szerencsi kir. bíróság területén lévő,  
Mád város határában fekvő a mádi 223. sz. tjtkvben fele rész-  
ben Danczinger Ignác tulajdonánál felvett 550 hr. öi. számú  
belsősből birtokilletésére 429 ft 50 kr becs, ugyancsak  
ezen sz. tjtkvben 1152. hr. sz. a. fele részben az adós Dan-  
czinger Ignác és másik fele részben a nem adós Danczinger  
Farkas tulajdonánál felvett „Vilmány” nevű szőlő egészen 12  
ft becs, továbbá ugyanazon számú tjtkvben 2134. hr. sz. a.  
fele részben az adós Danczinger Ignác és másik fele részben  
a nem adós Danczinger Farkas tulajdonánál felvett „Holdvögy”  
nevű szőlő egészen 52 ft becs, végre ugyancsak ezen sz.  
tjtkvben 2245. hr. sz. a. fele részben Danczinger Ignác tulajdo-  
nánál felvett „Sarkad” nevű szőlőből birtokilletésére 156  
ft 50 krtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte  
és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1887. évi november  
hó 22-ik napján délelőtti 10 órakor Mád város házánál meg-  
tartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól  
is eladati fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsá-  
rának 10%-át, vagyis 42 f. 95 kr, 3 f. 20 kr, 5 f. 20 kr és 15 f. 65 krt  
készpénzben, vagy az 1881. LX. törvcikk 42. §-ában jelzett ár-  
folyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333.  
szám alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában ki-  
jelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni,  
avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánat-  
pénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított sza-  
bályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kir. bíróság mint tkvi hatóságnál Szerencsen,  
1887. évi aug. hó 4-én.

Füleky,  
kir. aljbíró.

TK. 2739. sz.  
1887.

### Arverési hirdetményi kivonat.

A s.-a.-ujhelyi királyi törvényszék mint telekkönyvi  
hatóság közhírré teszi, hogy Roth József s.-a.-ujhelyi lakos  
végrehajtható Magyar Mihály m.-jesztrebi lakos végrehajtást  
szenvedő elleni 80 ft tőkekövetelés és járulékaik iránti végre-  
hajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a s.-a.-ujhelyi  
kir. bíróság) területén lévő M.-Jesztreb községe határában  
fekvő a m.-jesztr.-b 55 sztkvben A I. 28—32. sorsz. alatt  
foglalt külbirtokból Magyar Mihályt illető 1/12 részre az ár-  
verést 494 ftban ezennel megállapított kikiáltási árban az  
árverést elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az  
1887. évi szeptember hó 12-ik napján délelőtti 9 órakor  
M.-Jesztreb községében megtartandó nyilvános árverésen a  
megállapított kikiáltási áron alól is eladati fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsá-  
rának 10%-át, vagyis 49 ft 40 kr. készpénzben, vagy az 1881.  
évi LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881.  
évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügy-  
miniszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapír-  
ban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1885. LX. t. cz.  
170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges  
elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszéknek mint telekkönyvi  
hatóságnak 1887. évi június hó 7-én tartott üléséből.

Láczay Károly,  
kir. törvszéki jegyző.

Hammersberg Jenő,  
kir. törvényszéki elnök.

## Hirdetmény.

Nagy-Mihályon pénteken ez évi  
szeptember 23-án a 7. számú dzsidás-  
ezred által körülbelül

### 65 darab kiselejtezett ló

árverés utján azonnali készfizetés mel-  
lett eladásra kerül.

Az árverés a kos<sup>6</sup>-hoz címzett  
vendéglő közelében fog megtartatni  
és reggeli 9 órakor veszi kezdetét.

A cs. k. 7. dzsidás-ezred  
parancsnoksága.

1—3

## Hirdetmény.

A nagyméltóságú Sennyey Pál báró ur  
ő excellentiája battányi (Bodrogköz) erdejé-  
ben az 1887-ik évi makktermés folyó  
évi szeptember hó 20-án árverés útján  
Battányban az uradalmi számtartó urnál el-  
adandó lesz. Becsára 2500 ft.

Kiss Károly,  
tisztartó.

### Arverési hirdetmény.

A zétényi uradalomhoz tartozó erdőse-  
gekben megtermett makk f. évi szeptember  
hó 4-én a délelőtti órákban a kasznári iro-  
dában nyilvános árverés útján tog eladati,  
a melyről a venni szándékozik értesítettnek.  
Az árverési feltételeket mindonkor a kasznári  
irodában megtekinthetik.

Kelt Zétényben, 1887. aug. 19-én.

3—3

A jószágigazgatóság.

**LINKESCH SAMU özv.**  
 vasüzlet Eperjesen  
 ajánlja kitünő minőségű  
**krakkói cserépkályháit**  
 fehér és diszes színekben,  
 FA-, KOSZÉN-  
 és  
 coaks fűtésre,  
 KANDALLÓKAT,  
 TAKARÉK-  
 KONYHÁKAT  
 bármilyen  
 kivitelben  
 a legolcsóbb árakban.  
 Képviselet:  
**Reichard M. és fia uraknál S.-a.-Ujhely.**




**FLEISCHER és TÁRSA**  
 gépgyára és vasöntője Kassán, eperjesi-ut 6. szám.  
 Ajánlja a t. gazdaközönségnek a legújabb tapasztalatok szemmel-  
 tartásával czélszerűen s gondosan gyártott jóhírnevű gépeit, nevezetesen:



Sorvető gépeket.  
 Szórvető gépeket.  
 Ekéket, — Boronákat.  
 Hengereket, — Lókapákat.  
 Tengeri morzsolókat.  
 Olajsajtókat és olajmag-pörkölőket.  
 Borsajtókat és szőlőzúzókat.



továbbá mindennemű szivattyukat, gőz-  
 gépeket, és gőzkazánokat, Szeszgyár-  
 berendezéseket.  
 Gépeink-, eszközeink- és egyéb  
 gyártmányainkat készletben tartjuk gyárunk-  
 ban, bizományi raktárt pedig:  
**Behyna testvér uraknál S.-a.-Ujhely.**  
 Gazdasági gépeink képes-, valamint öntödénk gyártma-  
 nyai árjegyzékét kívánatra ingyen és bérmentve küldjük.

**Első zempléni megyei honi bútortársulat és koporsó-raktár.**  
 Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy a főtéren (Mattya-  
 sovszky-féle házban) lévő, a fenti cím alatt kereskedelmileg bejegyzett

**bútor-csarnokomat**  
 mely egyidejűleg asztalos- és kárpitos-műhelylyel is egybe van kötve,  
 újból dusan berendeztem, hol is minden e szakba vágó munkák a legjutányosabb  
 áron kaphatók.  
 Rövid ittlétem alatt már számosan meggyőződhetek arról, hogy butoraim, melyeket  
 a budapesti asztalos és kárpitos műipar-műhelyből beszerzett munkásaim állítanak elő, oly  
 tartósak, szépek és emellett olcsók, hogy azok semmi kívánni valót sem  
 hagynak maguk után.  
 Ezen előnyök mellett nyíltan be is kell vallanom, hogy áruim oly meglepő gyorsan  
 kelnek, hogy szükségteimet alig vagyok képes beszerezni. Igérem, hogy ezen ily gyors-  
 sággal nem várt számos pártfogást lankadatlan szorgalommal és fáradsággal fogom továbbra  
 is igyekezni kiérdemelni.  
 Továbbá van szerencsém a n. é. közönséget értesíteni, hogy több oldalról nyert felszólí-  
 tásnak engedve, üzletemet egy kizárólagosan szabadalmazott és számos kitüntetésekben részesült

**ásvány-koporsó raktárral**  
 bővíttem ki. Ezen koporsók kitünő és tartós voltáknál fogva az érczkoporsókat jóval tul-  
 szárnyalják és mi több, felényibe kerül mint egy érczkoporsó.  
 Amidőn még dusan berendezett tükör-, kép- és Wertheim-pénz-  
 szekrény raktáramat a n. é. közönség pártfogásába ajánlom, kedves köteles-  
 ségemnek tartom t. vevőimnek az eddigi szives pártfogásért hálás köszönetet mondani és ké-  
 rem továbbra is becses bizalmukkal engem megtisztelni, melynek megkettőztetett erővel  
 fogok igyekezni megfelelni. — Kiváló tisztelettel

**JAKOBOVITS ARMIN.**

**Nincs többé fogfájás**  
 világhírű és valódi  
**Dr. POPP Anatherin-  
 szárvizének**  
 cs. k. udv. fogorvos  
**Bécs, I. Bognergasse N. 2.**

használat mellett. Főülmul minden más szárvizet, mint  
 kitünő óvszer mindezen fog-, száj- és torokbetegség  
 ellen, s **Dr. Popp fogporának vagy fogász-  
 tájának** egyidejű használatát a fogak mindig egész-  
 ségesek és szépek, ami egy egészséges gyomor főfeltétele.  
 a legjobb szer az odvas  
 fogak sajtókészü kitömé-  
 sére, miáltal a hüzs lehellet megszűnik.

**Dr. Popp fogplombja**  
 kitünő szer min-  
 dennemű bőrbre-  
 tegségek ellen s kiválóan alkalmas fűrdők számára.

**Dr. Popp növény-szappanja**  
 kitünő szer min-  
 dennemű bőrbre-  
 tegségek ellen s kiválóan alkalmas fűrdők számára.

**Árak:** Anatherin szárviz palackokban 50 kr., 1 frt, és  
 1 frt 40 kr. Anatherin fogpasta dobozban 1 frt 22 kr.  
 Aromaticus fogpasta darabokban 35 kr. Fogpor skatulyá-  
 ban 63 kr. Fogplomb tokban 1 frt. Növény-szappan 30 kr.

A t. e. közönség kéri, hogy világosan Popp  
 cs. k. udv. fogorvos preparatúrait kérje s csak  
 olyant fogadjon el, mely védjeggyel van  
 ellátva. A hamisított Anatherin szárviz, minőt  
 gyakran árulnak, sokszor az egészségre ártal-  
 mas alkatrészeket tartalmaz, miert is ennek  
 megvételétől óvjuk a t. közönséget.

S.-a.-Ujhelyt kapható: Kinesey Péter gyógytárában  
 és Szentgyörgyi Vilmos kereskedésében, valamint: Gönez,  
 Tolcsva, Sáros-Patak, Szántó, Tőke-Terebes, Tálya, Mád,  
 és Szikszó gyógytárában és diszaru kereskedésben.

**Sírkövekre feliratok vésése és aranyozása**

**SIR-EMLEK-KÖVEK NAGY RAKTÁRA.**

**BURGER ADOLFNÁL**  
 S.-A.-UJHELYT  
 Foutczán, a „Vörös ökör” vendéglő épületében.  
 MINDEN IDŐBEN  
 nagy választékban tartok s kívánatra felállítok  
 POROSZ SZÜRKE MÁRVÁNY,  
**VÖRÖS MÁRVÁNY**  
 és homokkő sírkövet.




Tisztelettel  
**BURGER ADOLF**  
 vállalkozó.

Sürgőnyezim:  
 Burger Adolf S.-a.-Ujhely.

Kívánatra képes árjegyzék megtekintésül bérmentve küldetik.

**ANDEL J.-féle**  
 új felfedezett  
**tengertúli por**  
 pusztit:  
 poloskát, bolhát, svábót, molyt, oroszbogárt,  
 legyet, hangyát, pinczebogárt, madármolyt,  
 egyáltalában mindennemű rovar, — majd-  
 nem természetfölötti gyorsasággal és biz-  
 tonsággal — olytormán, hogy a letező ro-  
 varoktól annak még csak nyoma sem  
 marad. —  
 Valódi minőségben és olcsó áron kapható:  
**PRÁGA**  
**ANDEL J.-féle gyógyfűkereskedésében**  
 13 „a fekete kutyához” Huss utca 13. és a  
 Szentgyörgyi Vilmos fűszerkereskedésében  
 S.-a.-Ujhelyt.



amit úgy hívunk, hogy „kesztyűbe dudálni.“ Az újhelyi civil tábor L.-Mihályi felé húzódik, mert, hogy, hogynem (a magyar ember született hadvezér, no meg nagy tervező) már kiszült, hogy a „hadjárat“ kockájának a legénye-mihályi állomás környékén kell eldölnie a jövő szerdai napon. A gál-szécs-lasztóci táborba városunkon átvonult katonaságnak sorrendjét és erejét a következőkben ösmertetjük meg olvasóinkkal: szept. 9-én a 12. huszárezred az ezredtörzs, 1. és 2-ik osztálytörzs utászszakasza és öt százada. Szept. 10-én a nehéztörzs 11. és 12-ik szakasza. A 30-ik gyalogdandár törzse. Az 5. számú gyal. ezred törzse és az 1. 2. zászlóalj. Az 5. és 25. gy. ezred, valamint a nehéz tüzérség két ütege tegnap d. e. Újhely főutcáján rakta fegyvereit gulába, illetőleg állapodott meg. A „Pest városához“ címzett kávéháztól föl egész a De Rivo féle házig nyújtózt végig a pihenő tábor, melyet tömött csapatokban állott körül a polgári népség. Az edzett legénység, rövid üdülés után, dacára a szakadó esőnek, ragyújtott a ropogósabb magyar nótákra s olyan jó kedvvel dalolt, mintha csak lakodalmi vigság volna neki a farsztó tábori élet. Tizenegy óra tájban ismét folytatta a marsot, s Legénye-Mihályi-felé, a polgári közönség zajos és lelkes tüntetése közben, elvonult. A katonai zenekarok a „nemzeti himnuss“-t fújták. A hadgyakorlaton a fent elősorolt fegyveres erőt kivül közreműködnek még: a 7. uhlános ezred, a 34. gy. ezr. 2. 4. zászlóalja, a 67. gy. ezr. 2. 3. és 4-ik zászlóalja, a 20. egészségügyi szakasz, a 85. gy. ezr. 1. 2. ik zászlóalja, a m. kir. 9-ik honv. féldandár. A 6. tüzérezred 1. sz. ütegosztálya. A m. kir. 5. számú honvéd huszár ezred 1. osztálya. A 2/6. könnyű üteg. Az 5/6. könnyű üteg. A 66. sz. gy. ezred A m. kir. 11. honvéd féldandár 3. zászlóalja. A 6. számú lovasüteg. A nagy hadgyakorlat befejezése után az újhelyi járás területén következő marsokkal fognak a próbaharc színteréről téi szállásaira elvonulni a csapatok: A F.-Regmecsen elhelyezett XII. huszárezred 4-ik százada Regmecszől elindul szept. 15-én. Az ezredtörzs és utászszakasz 2 ik százada átvonulási élelmézzel szállásadónál lát-tandó el szept. 14-én Legényről a 12-ik huszárezred 3 ik százada elindul szept. 15-én. N.-Kásmérről szept. 15-én elindul a 12-ik huszárezred 5-ik százada. Kolbásáról ugyanakkor a 12 ik sz. husz. ezr. 6-ik százada Velejtéről a hadgyakorlatok befejezése után a m. kir. 11 ik számú honv. féldandár 1 és 2-ik zászlóalja 12 ágyúval elindul szept. 15-én. S.-a. Újhelyben szept. 15-én a 12. huszárezred 5. és 6. százada, a 7. számú cs. kir. dicsidás ezr. egy százada, a nehéz üteg 12. szakasza, a m. kir. 11. számú honv. féldandár, a 30. gyalogdandár törzse, az 5. számú gyalogezred törzse, ennek 1. 2. zászlóalja beszállásoltatik s élelemmel és takarmánnyal ellátatik. Mihályiban a hadgyakorlatok befejezése után szept. 14-én a 30. gyalogdandár törzse, továbbá az 5-ik sz. gyalogezred törzse, 1. és 2. sz. zászlóalja, a m. kir. 11. számú honv. féldandár 1. és 2. zászlóalja, a 12. huszárezred törzs, 1. és 2. osztálytörzs, utászszakasz, 2. 3. 4. és 6. század, a nehéz üteg 11. és 2. szakasza lesz beszállásolva. Ezek szept. 15-én tovább vonulnak. S.-Patakra érkezik s ottan meg-ál szept. 15-én a 12. huszárezred törzse 1. és 2. osztálytörzse, az utászszakasz és 2. század a 30. gyalogdandár törzse, az 5. számú gyalogezred törzse 1. és 2. zászlóalja. Végre Trauczonfalván szept. 15-én a 12. husz. ezr. 3. százada fog beszállásoltatni. A déli hadtest élelem- és takarmány-készlete a legénye-mihályi vasuti állomásnál van raktározva. A hadgyakorlat tartamára 107 fogatot szolgált ki a két járás, éspedig 103-at az újhelyi, 4-et a galszécsi.

(Öfelsége a király) a nyitrai hadgyakorlatok alkalmából Nyitra vármegye szegényeinek s egyéb emberbaráti nemes célokra magán pénztárából 2100 fto adományozni méltóztatott.

(A honvédség megvizsgálása) végett Gräff tábornagynagy, mint József fbg. helyettese, a múlt héten Kassán időzött; résztvett a gyakorlatokban s teljes megelégedését fejezte ki honvédeink haladása és kiképzetése fölött.

(Gyászhir) Novák József, nyugalmazott m. kir. adótsízt 1848/49 honv. hadnagy, hosszas szenvedés után élete 59-ik, boldog házasságának 34-ik évében, f. hó 5-én Újhelyben elhunyt. Temetése 7-én d. u. volt. A sirig hű bajtársak nevében Bajusz József mondott a temetőben rövid, de mindenkit mélyen megható isten hozzád ot.

(Közérdekű határozat.) A kir. kuria határozatilag kimondotta, hogyha az életbiztosítási kötvényben kedvezményezettek a biztosított-nak örökösei vannak megnevezve, a biztosítási összeg hagyatéki vagyont nem képez.

(Disztribúció) Paxy Károly honv. kerületi parancsnok, mult csütörtökön Kassán, a Schalkház szállóban disztribúciót adott, melyre a törzstisztek valamennyien, továbbá a magasabb katonai hivatalnokok, hadbírák és orvosok hivatalosak voltak. (Változás.) A kegyes tanítórendiek újhelyi nagygimnáziumának tanári karában az a változás történt, hogy Bresanóczy Béla, az intézetnél 18 évig működött h. tanár, az alsó-kubini polgári

iskolához rendes tanári minőségben s véglegesen áthelyeztetett. A nehéz szívvel távozó jó Bresanóczy bácsi, aki Újhely s vidékén ugys, mint szenvedélyes Nimród széles körben jól érezte magát közöttünk s szerető volt tanítványai között, lapunk utján vesz búcsút nagyszámu barátaitól s volt honvéd bajtársaitól. kiktől úgy mint szive parancsolta volna, személyesen a távozási idő rövidsége miatt el nem búcsúzatott. Kívánjuk neki, hogy édes otthonává lett városunkba a legfrisebb jó egészségben mielőbb visszatérjen s a jól kiérdemelt nyugalmat (most van tanárkodásának 29-ik évében) háborítatlan békével még sokáig élvezhesse.

(Rövid hírek.) Regéci 3 hutta községben valami Trembeczky nevezetű kanálcináló tót életpárját szerelemföltésből fejszével agyonütötte. Ezelőtt tizenkét évvel felesége miatt megkísérelt emberölés büntetéseért egy évig mar szitta a börtön levegőjét. E.-Bé-nyéről írjak, hogy az ottani községi bíró, Szilágyi József, aki úgy látszik nem ijed meg a saját árnyékától, a községet éktelen lármával csendes éjjeli nyugodalmából fölverő, az éjjeli öröket meg elverő, jól bepálinkázott siheder-hadat, egy »vendégkísérővel«, a kezében leszedte a lábukról s mire a csendőrség megérkezett, már beküldte őket a hűvösre. Most már egyeből sem beszélnek Bényén s vidékén, mint a derék községi bíró hős tetteről. Gyümölcs kiállítás rendez a budapesti keresk. muzeum, mely f. évi október hó első napjaiban nyitattik meg és ugyane hó 31-én bezáratik. Bővebb felvilágosítással szolgál Budapesten Németh Imre igazgató a keresk. muzeumban.

(Amerikai módon sült alma) Amerikában az alma igen kedvelt gyümölcs lévén, igen sokféle alakban kerül az asztalra. Az alma eledelnek egyik legkedveltebb féléje azonban a sült alma, mely ottan következő módon készül. Az almát meghámozzák s burgonyavágó kanállal a magját és magházát kivájják, az így támadt hézagot betöltik porcukorral s betapasztják vajjal. Az ilyen formán elkészített almákat sütő tepsibe rakják és a takaré-konyha fiókjában megsütik s fejedelmi ételnek mondják. Igaz-e? nem sokból áll megpróbálni.

(Derék irodalmi vállalat) hívjuk föl olvasóink figyelmét, a midőn a Pallas könyvtár III-ik évfolyama 1-ső kötetének megjelenését jelezzük. Jeles beltartalom, diszes kiállítás és olcsó ár teszik azzá, hogy megcafolja azt a régi, uton-utfélen hirdett panaszt, miszerint a magyar közönség mindent vásárol, csak könyvet nem. Nos a Pallas könyvtár kötetei oly könyvek, melyeket szívesen fog megvenni a mi közönségünk is; még az is, ki nagy összegeket dob ki évenként lelkiismeretlen üzerek rémgégyeinek fércfordításaiért. — Előttünk a Pallas könyvtár új folyamának első kötete, egy valóban csinos, angol vászon kötésű könyv diszes nyomatu táblával, benne egy nagy nevű francia író Daudet »Szárnya-szegetten« című regényének első része. A könyv szinte maga kívánczik könyvtárunkba, melyben társával az évfolyam többi kötetét képezendő Gréville, Bretharte, Tolsztoi, Conway és Schjorring-féle regényekkel jelentékeny becsű és diszere való helyet fog elfoglalni. Csak irodalmunk iránt való köteleességet teljesítünk, ha a Pallas könyvtárt melegen ajánljuk olvasóinknak. Egy-egy kötet 60 kr, az egész évfolyamra előfizethetni 6 frt 50 krral a Pallas irodalmi és könyvnyomtatási részvénytársulatnál Budapesten, vagy minden hazai könyvkereskedésben.

(Olvasóinkköz.) Lapunk alaki berendezése a mai ünnepies alkalomra változást szenvedett. A »hivatalos rész« hogy ez ünnepi számunk jó formáján ne rontson, az első oldalról a negyedik oldalra került. Tartozunk továbbá a nyilvánoságnak itten tudomására hozni azt is, hogy »Ejzen a király« feliratú vezércikkünk vármegyénknek ékes szavu főjegyzőjétől, Vicsmándy Ödön-től származik, akit a mai számtól kezdve örömmel üdvözölünk munkatársaink sorában.

A „Zemplén“ mai ünnepi számából fölő számú példányokat is nyomattunk, melyek a királylátogatás szerény emlékéül Terebesen és Újhelyben a rendes árakért kaphatók. Az így el-árusított példányokból befolyó jövedelmet a vesz-prémi tűzkárosultaknak fogjuk elküldeni.

## TANÜGYI ROVAT.

Tantermeink levegője.

(Vége.)

Tapasztalat bizonyítja, hogy nyáron át a paraszt, a mezei munkával foglalkozó nép a legjobb egészségnek örvend, míg télen át s tavasz-felé lakása a betegségnek szomoró tanúja. A gyermekek nagy része akkor esik áldozatul az egész télen át nem szellőztetett szobának, a bűzhődt levegőnek. Ez is egyik nagy oka a gyermekhalandóság megdöbbenő arányának. Pedig a

statisztika bizonyítása szerint nálunk nem születik kevesebb gyermek, mint más államban és mégsem tudunk gyarapodni, mert nálunk nem tördődik senki a gyermek egészségével és életével. És e súlyos vád nagy részben az iskolát is terheli.

Építsünk tehát a tudományoknak tágas, szel- lős templomokat, hogy azok a lakosság életmód- jára és viselkedésére üdvös hatással legyenek; hogy azok is részesülhessenek az oktatás és ne- velés áldásaiban, kik eddig az utca sarkokon, vagy kint a mezőn lézengve nézték az isten szép napját. Az igaz, hogy a mostani körülmények közt ez csak egy szép frázisnak, egy jámbor óhaj- tásnak látszik, amelynek beteljesülése nagyon sok akadályba ütközik. De beteljesedése csak a jó akarattól függ. Mindenekelőtt pedig, meg kell változnunk a rövidlátóságban s a modern haladás szemüvegén keresztül nézve a multnak hibáit kell fognunk a jövőendő vállvetett munkájához.

Hány szerény, valóban szegény, helység van, amelyben 2—3 egyfajta iskola tengődik csak azért, mert ugyanannyi vallás szerint imadják az istent. De valljuk be, mindegyik iskola csak sanyalódik! Mindegyik várja az orvost, egy nagy inségben levő súlyos beteghez hasonlóan, aki szintén várja őt, hogy enyhítene valamely gyógy- szerrel fájdalmait, hogy kenné be balzsammal sajtó sebeit. De haj! az orvos nem jó,\*) jó formán tehetetlen is, mert véleménye szerint a beteg bá- jára nincs orvosság, fáradságát meg különbben sem látja megjutalmazva. Ime! iskoláink élete e szomorú képhez hasonlít.

Hát nem volna-e lehetséges és kivehető, hogy a lakosok összetéve eddig is az iskolára adott filléreiket, egyesult erővel egy oly épületet emelnének, amely a helységnek méltó diszél, a gyermek jobb jövőjének pedig bölcsőjeül szolgálna? Valjon az erre hozott áldozatok nem vol- vának-e a növekedő sarjadékban és gyarapodó jólétben megjutalmazva? Valjon van-e magasztosabb és szentebb cél a jó szülők szeme előtt, mint magzatjaiknak egészsége, nevelése és jövőendő jóléte? Egy fedél alatt, egy ember vezetése mel- lett minden felekezeti gyermek saját lelkeséből és saját tanítójától részesülhetne mind ama okta- tásban, amelyben eddig részesült. E helyzet va- lóban sokkal inkább megfelelne az emberiség általános érdekének, mint az értekezésem folya- mán vazolt helyzet! De ennek további fejtegetése eltávolitana celomtól, azért még csak a követke- zőkre szorítkozom.

Első soraimban hivatkoztam; a következők- ben kimutattam, hogy még iskolaszékeink sem vették eddig figyelembe a kedvező isk. egészség- ügy feltételeit; röviden a külföldi iskolák állapo- tara is utaltam. Ezekhez még a következőket fűzöm.

A sok kifogás alá eső iskolákat több mint két millió gyermek látogatja; e szám a nemzeti erőnek egy igen jelentékeny hányada, megérdemli hát kiváló figyelmünket! Ocsúdjunk fel abból a lethargiából, melynek súlyos bilincsei nyomtak eddig! Tanulmányozzuk az egészségügyet! Szigoru köteleessége ez minden tanítónak, minden szülőnek, de az iskolaszéki tagoknak is, hogy szép megbí- zatásukban ne csak jó akarattal és szép szándékkal, hanem kellő szakismerettel és otthonossággal is tud- janak eljárni. Ha pedig nem képesek a szülők által oly féltékenyen őrzött gyermekek drága egészség- gét, »a nagy nemzeti kincset« jó iskola helyisé- gekkel fenntartani és megőrizni, ha nem akarnak a nevelés szent oltárán annyit áldozni, mint a mennyit az emberi társadalom jóléte megkíván; tegyék le hivatalukat, adják át szép megbízatásu- kat olyan férfiaknak, kik több szakismerettel rendel- keznek, kik az emberiség jóvoltáért valóban tud- nak lelkesedni és a javító reformokat bármily uton is keresztülvinni!

Parancsolja ezt isten, haza és a jó lelkiismeret.  
Kende Antal.

## Felhívás.

A helybeli ipariskolában a beiratások folya- matban vannak. Felhívunk tehát e helyütt is a tanulókat tartó iparos és kereskedő urak, hogy lelkiismeretbeli és polgári köteleességüknek tartsák, mikép tanulóikat a záros határidőig, szeptember 15-ig beiratni el ne mulasszák. Ez azért is kívá- natos, hogy a megfelelő osztály létesítéséről és a szaktanítás alkalmazásáról idejében gondoskod- hassék az igazgatóság. Akik e felhívásnak, illetőleg a törvénynek eleget nem tesznek, azok az ipar- törvény 157. §-ában foglalt súlyos pénzbírsággal (20—200) fognak sújtatni.

Az igazgatóság.

\*) Itten cikkirő, jeles dolgozó társunk, aligha nem a kir. tanfelügyelő urat, az egészséges állapot alatt pedig bi- zonyosan a községi iskolát érti. Nagy örömmel szolgálna, ha a tanfelügyelő ur népevelésünknél ezt a régen alvó leá- nyát lapunk hasábjain, régi ígéretéhez híven, életre költene s az ügyet vármegyeszerte propagálna — amire teljes tiszte- lettel ez alkalomból fel is kérjük! Szerk.

# CSARNOK.

Egy nyolc-száz éves templom.\*)

(Karcson. Zemplénvármegyében.)  
Művészettörténeti cikk.

Még alig hangzott el itt-ott az országban, és az országgyűlésen is egy-két hang arról, hogy mily célszerű és szükséges lenne a magyar ifjúság szép iránti érzékének fejlesztése végett középiskoláinkban legalább a magyarországi művészetek (műemlékek) történetének önálló s rendszeres előadása, s már is a sárospataki főiskola ügybuzgó előjárósága megtette még a múlt 1885/6 iskolai év végén azon eléggé nem dicsérhető szép intézést, mely szerint a fentebbi óhajnak fogantatását, már az 1886/7 isk. évre elrendelte. Nekem, mint a sárospataki főgimnáziumban a magyar történelem tanárának jutott a szerencse e fogantatást eszközölni.

Kezdetben avatlan voltam magam is e téren, de egy évi előleges tanulmányozás és kivált magának a tárgynak minden figyelmet, s szívet-lelket magához ragadni képes, eddig ismeretlen, s ép ezért érdekes szépsége; számos műemlékeinknek az emberi lelket valóban a felmagasztosulás szárnyaira emelő remek művészi volta azt eszközölték, hogy habár az, első évben nem is valami szakszerűen kifejtett eredményt, de oly szenvedélyt, oly érdeklődést és kedvet tanúsítottak ez évi VIII. osztályu tanítványaim e szép, érdekes és lélekemelő tárgy iránt, minőt hosszú tanárságom ideje alatt soha más tantárgy iránt nem tapasztaltam. Pedig rendszeres, illusztrált kézi könyvet sem használhattak, mert csupán csak a magyarországi művészetekről egy külön, önálló olyan történeti kézi könyv, mely necsak annak száraz és hézagos felemlítését tartalmazza, hogy vannak ilyen és olyan stílu műemlékeink, s ezekből, de csak vagy egy-kettő itt vagy amott található, hanem ismertesse is meg történeti rendben az egyes stíleket egymásután keletkezési történetük, szerkezetük, külső-belső jellegük s változatos ornamentumaik különfélesége szerint, egy ilyen kézi könyv idáig nem volt, és tanítványaimnak csakis az általam *egyetemes szakmunkák* után irt s toll alá dikált kézirat és magyarázat szolgált útmutatóul. És ez az oka, hogy a jelen évben az *építési művészet* történeténél tovább nem haladhattunk. De e hiányon is segítve lesz, ha *„A művészetek története Magyarországon”* című s kiadásra váró kéziratú művem a sajtó alól kikerül.

Ily módon bevégezvén a magyarországi építési művészet történetét, nagyon célszerűnek tartottam, hogy az elméleti tanulmányt tanítványaim előtt szemmel láthatóvá, s így érthetőbbé, teljesebbé téve, a mennyire idő és anyagi körülmény engedi, egy-két közelünkben levő műemléket megtekintsünk. És ebben kedvezett azon körülmény, hogy nemcsak maga történeti nevezetességű városunk: Sárospatak, hanem vármegyénk is egynehány oly építési műemlékkel bír, melynek látása nemcsak a szakértőre, de a műkedvelőre is valóban a meglepő érdekesség vonzerejével hat.

A sárospataki, korai goth stílusban épült és később átalakított csarnok-templom — és ugyan-csak a sárospataki Rákóczi-féle várkastély számos renaissance műemlék maradványainak megtekintése után — a most mult iskolai év vége felé legelső tanulmányi utra indultunk, hogy hazánk egyik legrégebbi (s talán épen a legrégebbi) épségben maradt műemlékét, a karcsoni ősrégi korai román izlésű most ev. ref. templomot, megtekintjük s a román stílus elméletileg tanultakat gyakorlatban alkalmazva fölismertjük.

E templomról irtak már mások is ugyan, de a megállapítások, vagy nézetek, mit építési rendszeréről és koráról tettek, elütnek azon fel-fedezeimtől, melyeket hitem és meggyőződésem szerint én helyeseknek és valóknak tartok. Ekkép jelen soraim valami újabbat is tartalmaznak.

Karcson, mely a mellette folyó hasonló nevű pataktól vette nevét, Zemplén vármegye délkeleti részén az ugynevezett Bodrogközön fekszik Sárospataktól körülbelül 2 1/2 órányi távolságra. Nagyon féltreeső község ez, melynek lakói csak ritkán látnak kaputos embert. Elképzelhető tehát, mily szokatlan látvány volt az előttük, midőn egyszerre egy hoszu kocsisor, megrakva vigkedélyű és dalra hangolt diákokkal, végig robogott falujokon egész a paplakig, hol Páricsy József vendégszerető lelkes úr és bennünket mély halára kötelezett kedves neje főhadiszállásra vártak! És mily nagy volt nekem az első fogaton ülőnek tanári örööm, midőn a templom előtt elrohogva, hallom a hátszó kocsikról: *„nézettek fiúk, ez csakugyan román templom, ott van a parkányzat alatt körülfutó félköríves díszítmény!”* (Ez egyik jellemző részlete a román templomok külső díszítésének.) Tehát felismerték egyszerre, csak egy futtában a kocsikról a gyakorlatban azt, a mit elméletben tanultak! Hát ez is egy tanári öröm...

Jóformán ki sem pihenve magunkat és égve a vágytól ez ősrégi remek építést mielőbb láthatni,

\*) A Budapesti Hírlap, jul. 22-iki számában megjelent kivonat eredeti és teljes szövege. Szerk.

tömegesen vonultunk a templomhoz, részletesen és tüzetesen megvizsgáltuk annak építési rendszerét, szerkezeti elemeit, kerestük rajta a román építés legjellemzőbb sajátosságait, külső és belső díszítéseit, kutattuk és határozgattuk annak építési idejét! Minthogy azonban a korról semmi biztos adat nem maradt fen, szóhadgyományban is csak bizonytalan nyomok, inkább csak mondák: ennél fogva azt csak az épület összes meglévő jelenségeiből: alakjából, szerkezeti jellegéből, díszítményeinek sajátos módozataiból s némileg a kétes szóhadgyományokból volt lehetséges megállapítanunk és ebben annyira nem csalódtunk, hogy a meggyőződés erejével állíthatom, miszerint e templom a *legprimitívőbb korai román izlésben tehát akkor épült templom, mikor sz. István király az általa építtetett templomokat még ugyan az ő-keresztényen bazilika rendszerében építtette, vagyis a XI-ik század legelején, s így ma nemcsak hogy több mint nyolcszáz éves, hanem a legrégebbi épségben levő templomunk is.*

Tarnóczy Tivadár.

(Folyt. köv.)

## HIVATALOS RÉSZ.

### Értesítés.

Tudomására hozom a t. községi és körjegyző uraknak, valamint a községi előjáróságoknak, hogy a m. kir. belügyministerium által kiadott irányelvek alapján a vármegyei számvévisőség által tervezett nyomtatványok közül a költségvetési táblázat lehetőleg még e hét folyamán elhagyja a sajtót s a megrendelőknél azonnal el fog küldetni.

S.-a.-Ujhely, 1887. szept. 10.

Özv. Borúth Elemérné,

mint a nyomtatványok tulajdonosa.

11436. sz.

Zemplénvármegye alispánjától.

### 10 járási főszolgabíróknak.

A katonai lóvásárra vonatkozó f. évi 40776. szám alatt kelt minisiteri intézkedés másolatát és hirdetményt sürgős intézkedés és a közönség tudomására hozatala végett kiadom.

S.-a.-Ujhely, 1887. augusztus 27.

Matolai Etele, alispán.

(Másolat.) Földművelés-, ipar- és kereskedelmiügyi m. kir. minisiter. 40776. IV. sz. Zemplén vármegye közönségének, S.-a.-Ujhelyen. Vonatkozólag a katonai lóvásár tárgyában 31784. sz. alatt kelt leiratomra, az ezen vásárlásra vonatkozó hirdetményeket kellő mérvben és módon való kifüggesztés végett mellékelve megküldöm. Egyszermind figyelmébe ajánlom a közönségnek azon körülményt, miszerint a vásárló bizottság, teljes kort még el nem ért, de három évet már betöltött kiváló minőségű s nemes szárazú csikókat is fog vásárolni, amint ez a hirdetményekben szintén közhírré van téve. Figyelmeztetni kívánom azonban a tenyésztő közönséget, hogy míg egyfelől teljes kora lovaik közül a rossz minőségűek elővezetésétől tartózkodjanak, addig a csikók közül még a közepes minőségűeket se vigyék a bizottság elé, hanem csakis azon kitünőbbeket, melyeknek nemesebb származása bebizonyítható. Budapest, 1887. augusztus 11. A minisiter megbízásból: Tanfi s. k.

### Katonai lóvásár.

A csász. és kir. közös hadügyminisiterium hozzájárulásával ezennel közhírré tétetik, miszerint a hadsereg lószükségletének fedezése végett ez évben a vármegye területén Szerencsen, szeptember hó 24-én, Töke-Terebesen, szeptember hó 25-én, katonai lóvásár fog tartatni.

Ezen vásárlásra egy kiküldött katonai bizottság fog megjelenni, mely az elővezetett lovak közül meg fogja vásárolni mindazokat, melyek katonai célokra alkalmasoknak és árra nézve megfelelőknek fognak találtatni.

Miután a főcél az, hogy a hadsereg részére minden közvetítés nélkül egyenesen a lótenyésztőtől vétessenek meg a lovak, ennél fogva figyelmeztetek a tenyésztők, hogy teljes bizalommal vezessék elő katonai célokra alkalmas eladó lovakat és tulzott árak követelése által a megvételt lehetetlenné ne tegyék.

Alkalmas minden szilárd testalkatu, jó mozgást és kitaratást ígérő, tulságos használat által meg nem rontott s a katonai használatot gátló hibával nem bíró 4-éves 7 éves és legalább 158 centimeter magas ló.

A 7 évet már meghaladt lovak semmi esetre sem vétetnek meg, valamint a 158 centimeteren (vagyis 15 markon) aluli lovak közül csupán kivételképen vétetnek meg egyes olyan példányok, melyek kiváló jó testalkatuak és kitünő vérrrel bírnak.

Ez alkalommal 3 évet betöltött csikók is fognak vásároltatni, azonban csupán egyes olyan példányok, melyek kiváló jó alkatuknál és nemes származásuknál fogva a katonai csikó telepekben való felnevelésre alkalmasoknak látszanak.

Figyelmeztetnek tehát a tenyésztők, miszerint 3 évnél fiatalabb vagy nem legkitünőbb minőségű csikók elővezetése által csak felesleges fáradságot és költséget okoznának maguknak.

A hadsereg lóarai, — jobb minőségű lovakért az utóbbi időben felemeltettek, úgy, hogy ily katonai vásár alkalmával vevőt talál azon tulajdonos is, ki lovát a régi katonai árt eladni nem hajlandó, de kész vevőt talál a bizottságban azon gazda is, ki jobb véru és minőségű lováért valódi értékének megfelelő jóval magasabb árt is méltán követelhet.

Felhívattak ennél fogva a tenyésztők és ló-tulajdonosok, hogy jó minőségű eladó lovaikat vezessék elő, miután minden esetre jobb árakat kaphatnak ezen közvetlen eladás által, mint az esetben, ha lovaikat közvetítők útján juttatják a hadsereghez.

A megvett lovak azonnal a helyszínén átvetetnek és készpénzben kifizettetnek.

A kitűzött nap reggelén a helyszínén jelenlevő vármegyei és községi tisztviselők, valamint a lótenyésztőbizottság képviselői minden további felvilágosítást meg fognak adni.

Kelt Budapest, 1887. augusztus hóban.

### Szerkesztőségi posta.

G. K. urnak. Király-verse elkésve érkezett.  
St. I. urnak. *„Messze van az én galambom”* s pegazusával bizony utól nem éri soha!  
Láng József mérnök urnak, Bpest. *„A kassa-gálszécs n.-mihály-szobránc-ungvár-munkácsi, illetve gálszécs-eperjesi vasúti vonal”*-ról irt tanulságos közleményeit köszönettel vettük s azok közrebocsajátását lehetőleg jövő számunkban meg is kezdjük. Fogadja üdvözlötünket.

Felelős szerkesztők:

PAYZSOSS ANDOR és HORVÁTH JÓZSEF.

Főmunkatárs: DONGÓ GY. GÉZA.

Kiadótulajdonos: ÖZV. BORUTH ELEMÉRNÉ.

## Hirdetmények.

### Makkeladási hirdetés.

A mélt. kassai püspökségi uradalom borsod-harsányi **maktermése** eladása czéljából **f. évi szeptember 15-én d. e. 10 órakor** alulírott hivatalos helyiségében írásbeli zárt ajánlatok tárgyalásával egybehötött nyilvános szóbeli árverés fog tartatni. Borsod-Harsány, 1887. szept. 5-én.

Stessel Gyula,

urad. vezetőtisz.

71/87. sz.

### Árverési hirdetmény.

Alulírott kik. végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a szerencsi kir. jbiróság 460/87. sz. végzése által az a.-szántói takarékpénztár javára Winter Rudolf, Bayer István, Nagy Lajos ellen 180 frt tőke, ennek 1887. év december hó 1-5-ő napjától számítandó 6% kamatai és eddig összesen 62 frt 83 kr perkoltség követelés erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 035 frtra becsült Nagy Lajosnál 5 ló, 2 csikó, 2 tehén, 2 ökörűtő, 3 üszőtűből álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek a 1264/87. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínén vagyis Megyaszón Nagy Lajos végrehajtást szenvedett lakásán leendő eszközlésére 1887. évi szept. hó 20-ik napján d. e. 10 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. LX. tvczikk 107. §-a értelmében a leg többet ígérőnek becsáron alól is eladatni fognak.

Kelt Szerencsen, 1887. évi szeptember hó 4. napján.

Hegymeghy László,  
kir. bir. végrehajtó.



## "Zacherlin"

A legelőnyösebb szer

### minden rovar ellen

oly meglepő erővel hat és gyorsan irtja az undorító rovarokat, hogy **semmi nyomuk nem marad.** A vételnél különösen ügyelni kell arra: hogy az a mi pi pirban van, vagy lesz kimérve, az sohasem a valódi „Zacherlin-különlegesség.” Csakis **eredeti üvegekben és olcsón** kapható a valódi „ZACHERLIN”:

S.-a.-Ujhely: Szentgyörgyi Vilmos Kincsesy Péter, Zlinszky József; Kis-Várda: Balkany Farkas; Nagy-Mihály: Mar-morstein Simon; Sárospatak: Pavletits György; Szerencs: Rochlitz Rezső; Ungvár: Speck Z., Gelb Márton, Krausz Adolf Tokaj: Reimer D.

Főraktár: **J. ZACHERL** BÉCS, I. Goldschmied-utca 2